

ተክል

subst. , m. et fem. (ut Matth. 15,13; 4 Esr. 9,24; 4 Esr. 9,26), Pl. አትክልት ፣ rarius ተክላት ፣ 1) *paxillus* Hen. 90,28 (i.q. መትክል ፣). 2) *plantatio* , *plantarium* ፣ ም ፣ ሐዲስ ፣ ተክል ፣ Zach. 11,2; ተክል ፣ እምጎበ ፣ እግዚአብሔር ፣ Jes. 61,3. 3) *planta* ፣ Matth. 15,13; ትትክሉ ፣ ኩሎ ፣ ተክለ ፣ ወኩሎ ፣ ዕፀ ፣ Kuf. 7; እኩይ ፣ ተክል ፣ ገብረ ፣ ሥርወ ፣ ላዕሊሆሙ ፣ Sir. 3,28; ተክሉ ፣ ὁ βόλος τῆς φυτείας αὐτῆς Hez. 17,7; τὰ φυτὰ αὐτοῦ Hez. 31,4; 4 Esr. 8,46; 4 Esr. 9,24; 4 Esr. 9,26; ተክላት ፣ Const. Ap. 47; ኢበልዐ ፣ ፍሬያተ ፣ አትክልት ፣ Sx. Genb. 18; Vis. Bar. ; Genz. 154; ዐጸደ ፣ አትክልት ፣ Act. 28,7 rom.; ሐዲስ ፣ ተክል ፣ νεόφυτον Job 14,9; Jes. 5,7; Ps. 143,13; Transl.: ተክለ ፣ ሰላም ፣ Hez. 34,29; ተክለ ፣ ርትዕ ፣ Kuf. 1; ተክለ ፣ ጽድቅ ፣ Kuf. 16; Kuf. 36; Hen. 10,16; Hen. 93,2; Hen. 93,5; ለተክለ ፣ ዘርእ ፣ Hen. 84,6; አትክልት ፣ Did. ed. Platt p. 92; *neophytus* እምሐዲስ ፣ ተክል ፣ 1 Tim. 3,6; (episcopus) ኢይኩን ፣ ተክለ ፣ ሐዲስ ፣ F.N. 5 4) *id quod* compensationis causa *substituitur* (*Ersatz*); deinde in st. c. et Acc. ተክለ ፣ *pro* vel *loco* ፣ Ex. 21,36; ሢም ፣ ህየንቴሆሙ ፣ ተክሎሙ ፣ 3 Reg. 20,25; Hen. 89,39; Hen. 103,3.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt *Sprachkennung*, on 3.10.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016